

**FONDAZIONE GALLERIA ARTE CONTEMPORANEA E
BIBLIOTECA “ M. Melenzio “**

largo Torricella – palazzo Mosera – 82019 Sant’Agata dei Goti - BN

tel. 0823.953623 cell. 338.9238541

OGGETTO: Avviso pubblico per la formazione di una short list per le attività di catalogazione e traduzione in merito al progetto “IL PAPA ‘NSISTO E LE COLLEZIONI DIGITALI DELLA FONDAZIONE M. MELENZIO”

**La Fondazione Galleria Arte Contemporanea e Biblioteca Michele Melenzio
premesse che:**

- è titolare del progetto indicato in oggetto cofinanziato dalla Regione Campania nell’ambito del POR FESR 2007-2013 Obiettivo Operativo 1.10 La cultura come risorsa - Attività C Digitalizzazione e messa in rete di archivi e biblioteche - Codice CUP B29E13000420009 Cod. Smile n. 69;
- nell’ambito del progetto sono previste attività per la digitalizzazione, attività di catalogazione in SBN ed attività per la messa in rete del materiale librario in dotazione presso la biblioteca e non;
- sempre nell’ambito del progetto sono previste attività di traduzione dal latino di alcuni testi antichi;
- che la Fondazione non ha organico per lo svolgimento di dette attività,

RENDE NOTO

Che intende costituire un elenco ristretto (*short-list*) di collaboratori, disponibili per lo svolgimento di attività di catalogazione SBN-WEB, scansione e trattamento per la digitalizzazione, nonché traduzione di documenti conservati nelle proprie collezioni o comunque nelle disponibilità della biblioteca: manoscritti, libri antichi e libri moderni di pregio.

L'eventuale collaborazione si svilupperà con le modalità previste dalle vigenti norme in materia di prestazioni d'opera di soggetti esterni.

Art. 1

OGGETTO DELLA SELEZIONE

Oggetto della selezione è l’individuazione di collaboratori per lo svolgimento delle attività di catalogazione, scansione e trattamento per la digitalizzazione, nonché traduzione di materiale bibliografico nella disponibilità della Fondazione. Tutte le attività dovranno essere eseguite in attuazione del progetto “IL PAPA ‘NSISTO E LE COLLEZIONI DIGITALI DELLA FONDAZIONE M. MELENZIO”. È prevista la selezione delle seguenti figure:



La tua Campania
cresce in Europa

**FONDAZIONE GALLERIA ARTE CONTEMPORANEA E
BIBLIOTECA “ M. Melenzio “**

largo Torricella – palazzo Mosera – 82019 Sant’Agata dei Goti - BN

tel. 0823.953623 cell. 338.9238541

- n. 2 operatori senior, Coordinatore delle attività e Direttore operativo, per la gestione e supervisione delle attività tecniche;
- n. 6 operatori junior per il trattamento fisico, per le attività di catalogazione e di archiviazione digitale dei documenti;
- n. 3 collaboratore traduttore dal latino.

Art. 2

DURATA DELL'INCARICO

La durata della prestazione sarà commisurata in base alle necessità operative. Le attività lavorative, eventualmente su periodi temporali differenti, saranno effettuate nell’arco temporale massimo di 10 mesi e devono concludersi entro dicembre 2015 salvo eventuali proroghe.

La tipologia di incarico e la sua durata sarà diversa per le differenti tipologie di figure richieste.

La tipologia contrattuale e la sua durata saranno stabiliti all’atto dell’assegnazione dell’incarico.

Il contratto, in nessun caso, può valere a costituire in capo al Collaboratore il diritto alla trasformazione del rapporto contrattuale in quello di lavoro dipendente.

Art. 3

PROFILI PROFESSIONALI

OPERATORE SENIOR

Coordinatore e Direttore operativo per la gestione delle attività catalografiche e documentaristiche, cui affidare:

Attività di affiancamento per le operazioni catalografiche;

Attività di sola supervisione e coordinamento, in sede e a distanza, delle operazioni di:

- inserimento dati bibliografici in SBN WEB;
- trattamento dei materiali di pregio;
- scansione dei documenti da digitalizzare;
- inserimento dei dati documentari per la digitalizzazione.

Attività diretta di catalogazione manoscritti e documenti antichi (in sede);



La tua Campania
cresce in Europa

**FONDAZIONE GALLERIA ARTE CONTEMPORANEA E
BIBLIOTECA “ M. Melenzio “**

largo Torricella – palazzo Mosera – 82019 Sant’Agata dei Goti - BN

tel. 0823.953623 cell. 338.9238541

Attività di supporto scientifico, a distanza ed in sede, nella gestione delle attività del progetto e nei rapporti con gli Enti e gli organismi coinvolti nel progetto.

OPERATORE JUNIOR

Collaboratore per le attività catalografiche e per il trattamento dei documenti da digitalizzare, cui affidare:

Attività di scansione del materiale di cui all’oggetto delle attività del progetto (in sede);

Attività di supporto nelle procedure biblioteconomiche di base (in sede);

Attività di catalogazione in SBNWEB dei documenti moderni (in sede);

Attività di inserimento dati per la produzione dei documenti digitali (in sede).

TRADUTTORE

Operatore per attività di traduzione dal latino di testi antichi, cui affidare:

Attività di traduzione di testi o parti di testi;

Attività di supporto al collegamento dei testi alle rappresentazioni digitali.

Art. 4

CRITERI E REQUISITI DI AMMISSIONE

Sono ammessi alla *short-list* i candidati che, alla data di scadenza del termine per la presentazione delle domande di ammissione, siano in possesso dei seguenti requisiti:

REQUISITI DI BASE

- Cittadinanza italiana o cittadinanza in uno dei paesi membri dell’Unione Europea;
- Godimento dei diritti civili e politici;



La tua Campania
cresce in Europa

**FONDAZIONE GALLERIA ARTE CONTEMPORANEA E
BIBLIOTECA “ M. Melenzio “**

largo Torricella – palazzo Mosera – 82019 Sant’Agata dei Goti - BN

tel. 0823.953623 cell. 338.9238541

- Non avere riportato condanne penali e non essere destinatario di provvedimenti che riguardino l’applicazione di misure di prevenzione, di decisioni civili e di provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziale;
- Essere a conoscenza di non essere sottoposto a procedimenti penali;
- Non essere stato collocato in quiescenza.

REQUISITI PROFILO

PROFILO OPERATORE SENIOR

Coordinatore e Direttore operativo per la gestione delle attività tecniche

Requisiti Generici:

1. Diploma di Laurea quadriennale (vecchio ordinamento) o Laurea specialistica e/o magistrale (nuovo ordinamento) in Materie letterarie, Beni Culturali o equivalenti;
2. Diploma post-laurea in materie attinenti all'area professionale richiesta;
3. Corsi di perfezionamento in materie attinenti all'area professionale richiesta (riconosciuti dal MiBAC);

Saranno individuate due figure (un coordinatore delle attività ed un direttore tecnico-operativo) corrispondenti ai seguenti profili specifici:

1) Coordinatore per le attività tecniche inerenti il progetto

- Esperienza in attività di revisione, collaudo e gestione di progetti catalografici in SBN;
- Esperienze di catalogazione del Libro moderno con l’applicativo SBN Web e secondo la *Guida alla catalogazione in SBN-Libro moderno*;
- Esperienza nella gestione degli applicativi catalografici e per la gestione dei servizi presso strutture pubbliche;
- Diploma di scuola di specializzazione in biblioteconomia ovvero idoneità ad un concorso pubblico per qualifica di bibliotecario (profilo di Istruttore o superiori);
- Attività di catalogazione diretta presso strutture pubbliche o private pari e/o superiore a 5 anni.

2) Direttore operativo per le attività di catalogazione (antico/moderno) e digitalizzazione.



La tua Campania
cresce in Europa

**FONDAZIONE GALLERIA ARTE CONTEMPORANEA E
BIBLIOTECA “ M. Melenzio “**

largo Torricella – palazzo Mosera – 82019 Sant’Agata dei Goti - BN

tel. 0823.953623 cell. 338.9238541

- Master/Scuola di specializzazione o equivalenti, in materie attinenti all'area professionale richiesta per il trattamento del libro Antico;
- Esperienze di catalogazione del Manoscritto o fonti documentarie con l'applicativo Manus;
- Esperienza in attività di revisione, collaudo e gestione di progetti catalografici in SBN;
- Esperienze di catalogazione del Libro antico/moderno con l'applicativo SBN Web e secondo la Guida alla catalogazione in SBN-Libro antico/moderno;
- Esperienza (almeno triennale) nella gestione degli applicativi catalografici presso strutture pubbliche.

PROFILO OPERATORE JUNIOR

Operatore per le attività catalografiche e per il trattamento dei documenti da digitalizzare:

Requisiti generici:

1. Diploma di istruzione secondaria di secondo grado conseguito al termine di un ciclo di studi completo (i diplomi conseguiti all'estero devono essere riconosciuti equipollenti al corrispondente Diploma Italiano con le modalità di cui al D.M.16.07.1986);
2. Competenze informatiche di base;

Requisiti specifici:

1. Conoscenze delle procedure biblioteconomiche di base (ingressatura, bollatura, etichettatura, etc.), acquisite durante attività di supporto presso biblioteche aperte al pubblico, anche in qualità di tirocinanti e/o volontari;
2. Attestazione di una formazione di base nel settore catalografico, conseguita anche presso organismi privati;
3. Attestazione di una formazione specifica (catalografica/biblioteconomica) conseguita presso la struttura titolare del progetto o struttura equivalente;



La tua Campania
cresce in Europa

**FONDAZIONE GALLERIA ARTE CONTEMPORANEA E
BIBLIOTECA “ M. Melenzio “**

largo Torricella – palazzo Mosera – 82019 Sant’Agata dei Goti - BN

tel. 0823.953623 cell. 338.9238541

Saranno individuate sei figure di collaboratori corrispondenti ai seguenti profili specifici:

1. Operatore per le attività di catalogazione libro moderno;
2. Operatore per il trattamento fisico e tecnico del libro antico e di pregio;
3. Operatore per l'archiviazione digitale dei documenti.

PROFILO OPERATORE TRADUTTORE

Operatore per le attività di traduzione dal latino di testi antichi

Requisiti:

1. Laurea in lettere;
2. Competenze informatiche di base;
3. Esperienze di traduzione di testi antichi.

Art. 5

MODALITÀ DI ESPLETAMENTO DELL'INCARICO

L'incarico verrà svolto dal Collaboratore in piena autonomia, senza vincoli di subordinazione e senza obbligo di rispetto di alcun orario, nel quadro, comunque, di un rapporto unitario e continuativo. Le prestazioni verranno svolte dal Collaboratore nel rispetto l'obbligo di fedeltà di cui all'art. 2105 del c.c. L'incarico dovrà svolgersi in collaborazione con la struttura dell'associazione.

Art. 6

COMPENSO PER L'ESPLETAMENTO DELL'INCARICO

Il compenso verrà determinato in base alla durata e alla tipologia della prestazione da effettuarsi e sarà regolamentato da successivo contratto.

Art. 7

**MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA
DI AMMISSIONE ALLA *SHORT-LIST***



La tua Campania
cresce in Europa

**FONDAZIONE GALLERIA ARTE CONTEMPORANEA E
BIBLIOTECA “ M. Melenzio ”**

largo Torricella – palazzo Mosera – 82019 Sant’Agata dei Goti - BN

tel. 0823.953623 cell. 338.9238541

Le domande di ammissione alla *short-list* devono pervenire a mezzo raccomandata con ricevuta di ritorno al seguente indirizzo **Fondazione Galleria Arte Contemporanea e Biblioteca “M. Melenzio”**, presso Palazzo Mosera in largo Torricella - 82019 - Sant'Agata de' Goti (BN) entro il 16/03/2015 (non fa fede il timbro postale), oppure a mezzo di consegna diretta entro le ore 12 del 16/03/2015.

La domanda ed i relativi allegati dovrà essere trasmessa in busta chiusa su cui dovrà essere apposta la seguente dicitura: “Avviso pubblico per la formazione di una short list per le attività di catalogazione in merito al progetto IL PAPA ‘NSISTO E LE COLLEZIONI DIGITALI DELLA FONDAZIONE M. MELENZIO” – Profilo per il quale si richiede l’inserimento.

Tutte le domande, **a pena esclusione dalla *short-list***, dovranno essere firmate, corredate da curriculum vitae e copia di un documento di riconoscimento in corso di validità.

L’associazione si riserva la facoltà di verificare la veridicità di quanto dichiarato o prodotto dal candidato ai sensi dell’art. 76 del DPR 445/2000 e ss.

L’associazione non assume alcuna responsabilità in caso di inefficaci comunicazioni dipendenti da inesatte indicazioni del recapito da parte del candidato, oppure da mancata o tardiva comunicazione del cambiamento dell’indirizzo indicato nella domanda, né per eventuali disguidi o ritardi postali o di terzi, dovuti a caso fortuito o a forza maggiore

Art. 8

FORMAZIONE E VALIDITÀ DELLA *SHORT LIST*

La *short-list* avrà validità per tutto il periodo di riferimento delle attività legate al progetto. Le attività si svilupperanno secondo tre fasi operative: avviamento delle attività catalografiche e preparazione dei materiali da trattare; verifica delle attività di catalogazione; trattamento dei documenti per le attività di digitalizzazione.

L’inserimento dei candidati nella *short-list* non vincola ne’ obbliga la **Fondazione Galleria Arte Contemporanea e Biblioteca “M. Melenzio”** – in qualità di soggetto banditore e titolare del progetto – all’assunzione o alla creazione di qualsiasi rapporto di collaborazione; in quanto la suddetta *short-list* non ha valore di graduatoria e non costituisce un elenco di posizionamento a punteggio.

La valutazione delle domande per l’inserimento nella short list sarà effettuata, in base alla rispondenza dei candidati al profilo professionale richiesto, come desumibile dal curriculum vitae allegato alla domanda, da apposita commissione composta o nominata dalla Fondazione stessa: un bibliotecario, con esperienza in gestione di procedu-

**FONDAZIONE GALLERIA ARTE CONTEMPORANEA E
BIBLIOTECA “ M. Melenzio “**

largo Torricella – palazzo Mosera – 82019 Sant’Agata dei Goti - BN

tel. 0823.953623 cell. 338.9238541

re biblioteconomiche (direttore biblioteca o altro); un esperto di informatica; un esperto nelle procedure di valorizzazione del territorio; un docente esperto in storia locale e/o materie umanistiche.

Ai fini della valutazione la Direzione si riserva in ogni caso la possibilità di effettuare dei colloqui conoscitivi con i candidati ritenuti di maggior interesse.

La selezione nell’ambito della short list, effettuata dalla direzione della Fondazione, avverrà in piena autonomia e secondo un’analisi libera delle competenze e dei titoli dichiarati nelle domande di inserimento. Il numero delle persone selezionate può essere inferiore a quello indicato nell’art. 1, in base alle esigenze del progetto.

Art. 9

PUBBLICITA’ E INFORMAZIONE

Per la diffusione del presente avviso è prevista la pubblicazione sul sito web della Pro Loco di Sant’Agata de’ Goti (www.prolocosantagatadeigoti.it).

Art. 10

RISERVA

L’Associazione si riserva la facoltà di prorogare, sospendere o revocare il presente avviso o parte di esso, qualora ne rilevasse l’opportunità.

Art. 11

TUTELE DELLA PRIVACY

Ai sensi del D.Lgs. N. 196/2003 il trattamento dei dati contenuti nelle domande, finalizzato alla gestione della procedura di selezione e alla successiva eventuale instaurazione e gestione dell’incarico, avverrà con utilizzo di procedure informatiche e di archiviazione cartacea dei relativi atti. Il conferimento dei dati è obbligatorio ai fini dello svolgimento della selezione.

Sant’Agata de’ Goti,

.....

IL PRESIDENTE DELLA FONDAZIONE

.....



La tua Campania
cresce in Europa